MTNOS SCANS presents:

Orpheus no Mado

raw provider: Julia
translator: Lily
cleaner: Mayden
proofreader: Justin
typesetter: En Ki

Mythos Scans is now Recruiting

WE ARE CURRENTLY IN NEED OF PROOFREADERS AND TRANSLATORS. NO PREVIOUS EXPERIENCE IS NEEDED (BUT THAT DOESN'T MEAN IT'S NOT APPRECIATED), EVERYTHING YOU NEED TO KNOW, YOU CAN LEARN ON THE THE GO. SO IF YOU THINK YOU'RE UP FOR A CHALLENGE OR JUST WANT FASTER RLEASES, THEN PLEASE DO US A FAVOR AND APPLY RIGHT NOW!

THERE ARE, HOWEVER, SOME REQUIREMENTS

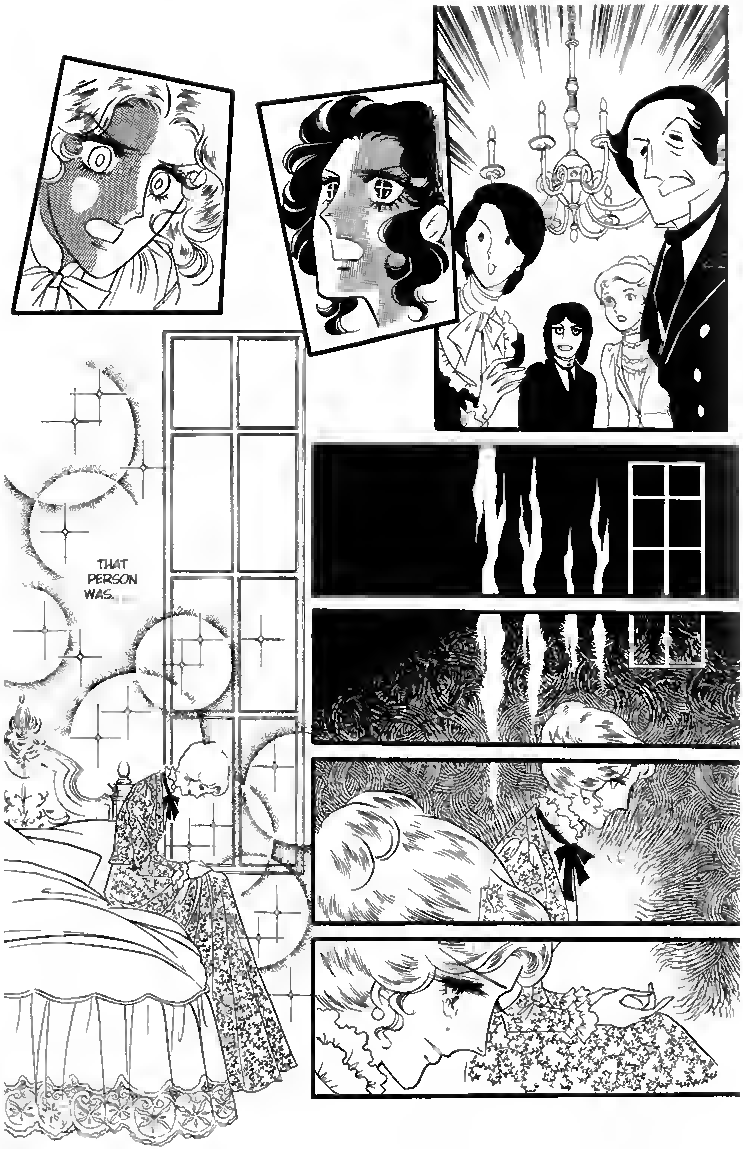
FOR THE PROOFREADER.
YOU HAVE TO BE COMPLETLY FLUENT IN ENGLISH. IT DOESN'T MEAN YOU HAVE TO BE A NATIVE SPEAKER, JUST BE VERY PROFICIENT (BECAUSE EVEN IF IT'S YOUR SECOND LANGUAGE YOU CAN BE GOOD AT IT AND ON THE CONTRARY YOU CAN SUCK BIG TIME EVEN IF IT'S YOUR MOTHER TONGUE) AND SOME LITERARY SKILLS WON'T HURT EITHER, BECAUSE AS YOU HAVE PROBABLY NOTICED ORPHEUS NO MADO IS A MANGA WHICH SOMETIMES REQUIRES THE USE OF FANCY WORDS AND EXPRESSIONS.

FOR THE TRANSLATOR:
AN INTERMEDIATE KNOWLEDGE OF JAPANESE OF COURSE. BUT IT DOESN'T MATTER TOO MUCH, JUST BE ABLE TO TRANSLATE TO AN UNDERSTANDABLE LEVEL OF ENGLISH FROM THE RAWS. AND REST ASSURED, YOU WILL HAVE SUPERVISION, IN THE CASE YOU EVER MESS UP.

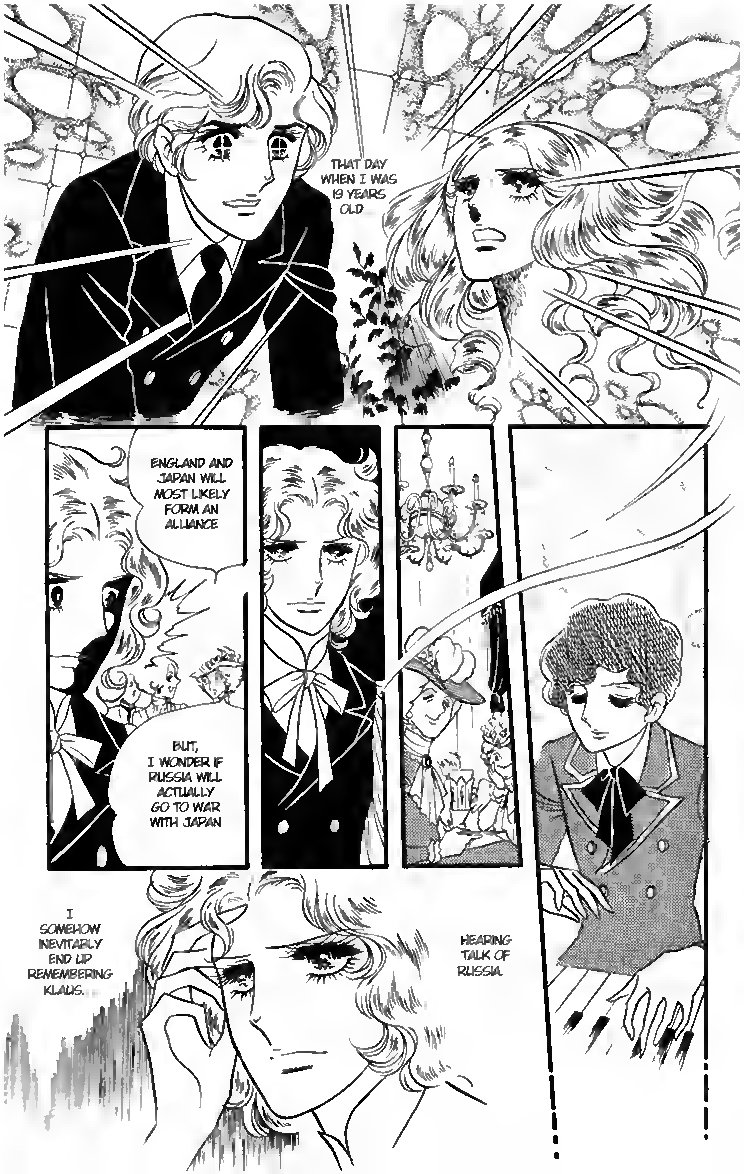
WELL THAT'S IT SO IF YOU MEET THESE (PRETTY LOW STANDARD, I HAVE TO SAY) REQUIREMENTS, AND WOULD LIKE TO CONTRIBUTE TO THE WORLD BY A BIT VOLUNTARY WORK OR ARE JUST BORED TO DEATH WITHOUT ANYTHING BETTER TO DO THEN PLEASE SEND YOUR APPLICATIOON TO THIS ADDRESS:

RECRUITMENT@BOARDERMAIL.COM

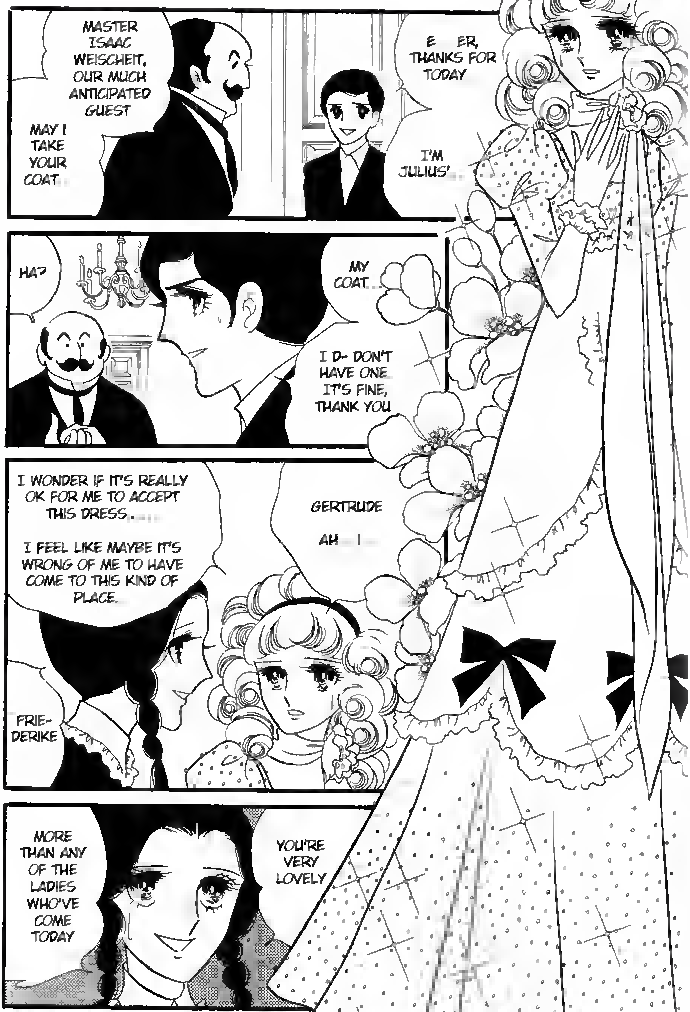
AH!
PROFES-SOR WIRKLICH
YES YES, THAT'S RIGHT... WELL, WHEN YOUR FATHER WAS SITTING HIS ENTRANCE EXAMS...
MOTHER !!
MOTH... ER...!?
AH... ...
JU... LI...

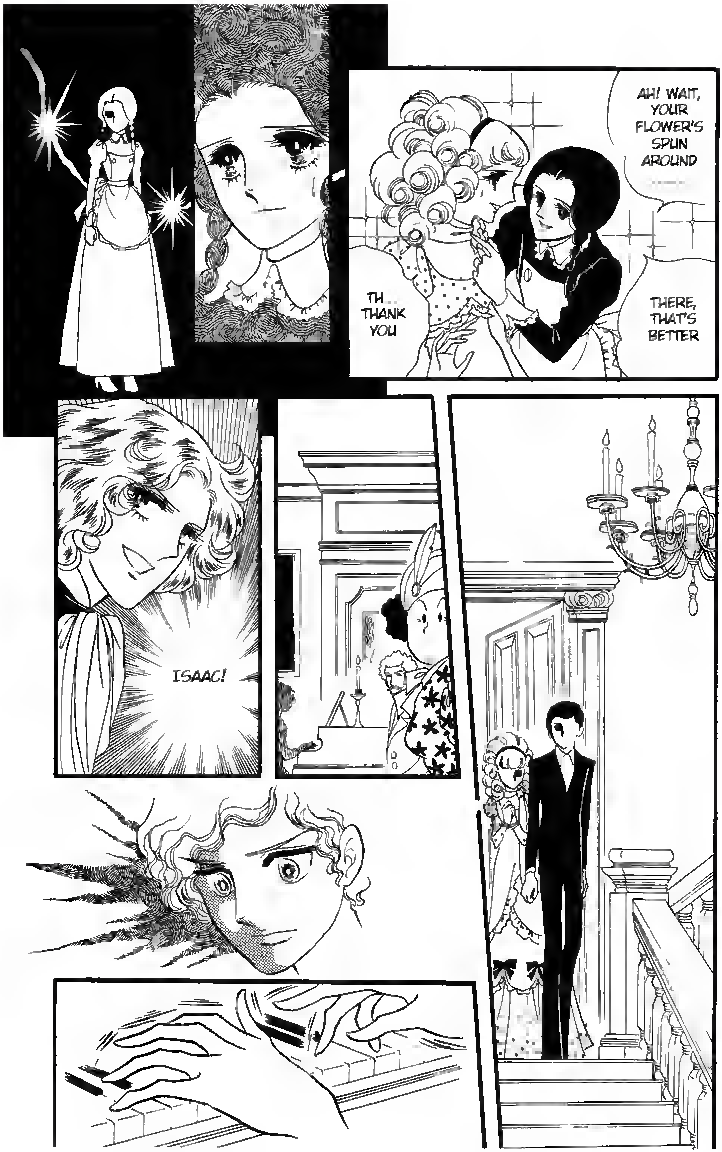

THAT PERSON WAS...

IN THE END, YOU WEREN'T ABLE TO REVEAL YOUR REAL NAME, ALTHOUGH
DOES HE TOO STILL WEAR THIS PENDANT OF ST. GEORGE AGAINST HIS SKIN...?
DOES HE REMEMBER?
THAT PERSON.
I WAS TOLD LATER THAT THAT WINDOW WAS KNOWN AS THE WINDOW OF ORPHEUS
THE GENTLE SOUND OF PIANO WAS SEWING IN BETWEEN THE GAPS OF THE TREES
THE LIGHT SPILLED THROUGH.
THE FLOWERS SPILLED THROUGH.
I WAS TAKING A SHORTCUT, WALKING ALONG THE PATH THROUGH THE GARDENS OF THE MUSIC ACADEMY


THAT DAY WHEN I WAS 19 YEARS OLD
ENGLAND AND JAPAN WILL MOST LIKELY FORM AN ALLIANCE
BUT, I WONDER IF RUSSIA WILL ACTUALLY GO TO WAR WITH JAPAN
HEARING TALK OF RUSSIA
I SOMEHOW INEVITABLY END UP REMEMBERING KLAUS...

I'VE BEEN THINKING OF SENDING HIM TO STUDY AT A SUITABLE MUSIC SCHOOL, EVEN IF IT ENDS UP BEING IN FRANKFURT OR VIENNA, IF THAT'S WHAT HE DESIRES
HOW IS OUR BOY DOING PROFESSOR, I WONDER...
WEL-COME
CONSIDERING YOUR GREAT FORTUNE, I'M SURE HE'LL BE GRACIOUSLY ACCEPTED BY ANY OF THEM
HOW WONDER-FUL
SSSS-


MASTER ISAAC WEISCHEIT, OUR MUCH ANTICIPATED GUEST
MAY I TAKE YOUR COAT...
E ER, THANKS FOR TODAY
I'M JULIUS'...
HA?
MY COAT...
I D- DON'T HAVE ONE. IT'S FINE, THANK YOU.
I WONDER IF IT'S REALLY OK FOR ME TO ACCEPT THIS DRESS...
I FEEL LIKE MAYBE IT'S WRONG OF ME TO HAVE COME TO THIS KIND OF PLACE.
GERTRUDE
AH I...
FRIE- DERIKE
MORE THAN ANY OF THE LADIES WHO'VE COME TODAY
YOU'RE VERY LOVELY


AH! WAIT, YOUR FLOWER'S SPUN AROUND
TH... THANK YOU
THERE, THAT'S BETTER
ISAAC!

MY FINGERS WON'T MOVE, DAMN IT!!
THIS ISN'T RIGHT...!!
MY FINGERS
MORITZ!?

YOU SHOULDN'T BE HERE! YOU'RE RUINING THE ATMOSPHERE FOR EVERYONE!!
EYESORE !
JULIUS!! YOU...
SORRY, BUT I WROTE THE INVITATION LIST THESE ARE MY GUESTS
ISAAC GOTTHILFE WEISCHEIT AND
THE NUMBER ONE PIANIST IN THE DEPARTMENT AT ST. SEBASTIAN'S
ALLOW ME TO INTRODUCE THEM TO EVERYONE
HIS YOUNGER SISTER, MISS FRIEDERIKE

NUMBER ONE... IN THE DEPARTMENT, YOU SAY...?!
NUMBER ONE IN THE DEPARTMENT YOU SAY?!
WHAT ARE YOU SAYING...
THAT PUPIL IS.
I'M SURE THIS PUPIL CALLED WEISCHEIT IS.
THAT POOR ELEMENTARY STUDENT FROM...
THAT'S RIGHT!
THE HAND-ME-DOWNS OF MY MORITZ, FROM SCHOOL UNIFORMS, TO BLANKETS...

SO?
THIS IS UPSET-TING
WASN'T BEETHOVEN LIVING IN POVERTY? WASN'T MOZART LIVING IN POVERTY?
DO YOU MEAN TO EQUATE THE TALENTS OF BEETHOVEN, MOZART AND THE LIKE WITH THIS SCRAWNY STUDENT?!
WELL NOW, I'D HAVE TO ASK MORITZ ABOUT THAT...
OHO! INTER-ESTING !!
HEY...
LE... LET'S GO HOME, BROTHER...
LET'S GO HOME
HEY
HOW COULD YOU, SO AUDACIOUSLY IN FRONT OF MY MORITZ.
IF THIS CHILD BEFORE US IS SO TALENTED, THEN KINDLY PLAY FOR US!!
RIGHT! I WON'T TAKE THIS!

ISAAC...
PROF-
ESSOR
WIRKLICH
!?
PRO-
FES-
SOR
!?

PROFES-
SOR
WIRKLICH
?!
I...
I'M
REALLY
SORRY...

THE PIANO IS ...
REALLY SOMETHING YOU SHOULD ONLY PLAY FOR PEOPLE WHO KNOW ABOUT THE ARTS
GET YOUR HEAD TOGETHER AND THROW YOURSELF INTO PRACTICING!
THAT'S ENOUGH
YES SIR.
MAKE SURE TO KEEP YOUR MUSIC DEAR TO YOU WHEN YOU PERFORM.
IF YOU CARRY ON WITH THESE KIND OF PROVOCATIONS, WHAT WILL YOU DO?
THE FUTURE AWAITS YOU. EVEN THOUGH THERE'S TALK OF A LARGER STAGE,
REGENSBRUCKE ORCHESTRA ?!
HUH?
WITH REGENSBRUCKE ORCHESTRA.

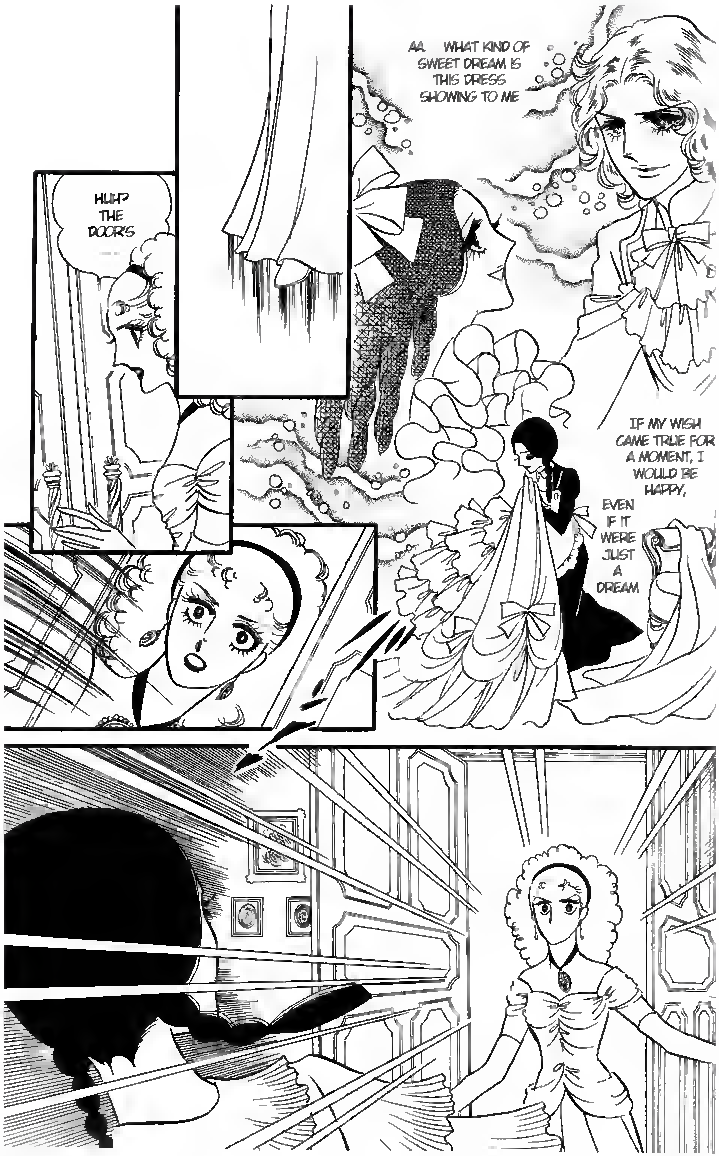
THAT DAY, BESIDE PROFESSOR WIRKLICH WAS... BERNHARDT SCHOLTZ..!
THAT DAY. . THE DAY OF THE SCHOOL NATIVITY...
I REMEMBER NOW!
IT'S GOT TO BE
THAT'S PROFESSOR SCHOLTZ!
THE PRINCIPAL OF FRANKFURT'S HOCH MUSIC GRADUATE SCHOOL..
THEY DIDN'T SAY ANYTHING!
NOTHING WHEN I WAS PLAYING...
PROFESSOR WIRKLICH DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT ANY FINE ARTS CRITICS!
THEY DIDN'T TELL ME ANY-THING...

PROFES-SOR WIRKLICH !!
YOU'VE PUT IN A LOT OF EFFORT WITH THIS PARTY, BUT I'VE JUST REMEMBERED SOME IMPORTANT BUSINESS...
I STILL HAD A WONDERFUL TIME, MARIA BARBARA.
YO... YOU'RE ALREADY LEAVING!? IT'S JUST... YOU'VE ONLY JUST ARRIVED...
BUT THEN WHO ON EARTH GETS TO DECIDE WHAT ART IS...
IS IT REALLY FAIR TO PLAY THE PIANO ONLY FOR PEOPLE WHO KNOW THE ARTS...?
PROFES-SOR WIRKLICH !!
SISTER...
YOU'RE NOT GETTING ANY YOUNGER, BUT YOU STILL INSIST ON WEARING THAT KIND OF WRETCHED DRESS...
IT'S RIDICULOUS, THE LENGTHS A SINGLE WOMAN WILL GO TO, DOGGEDLY PURSUING A MAN WHO WON'T EVEN ACKNOWLEDGE HER!

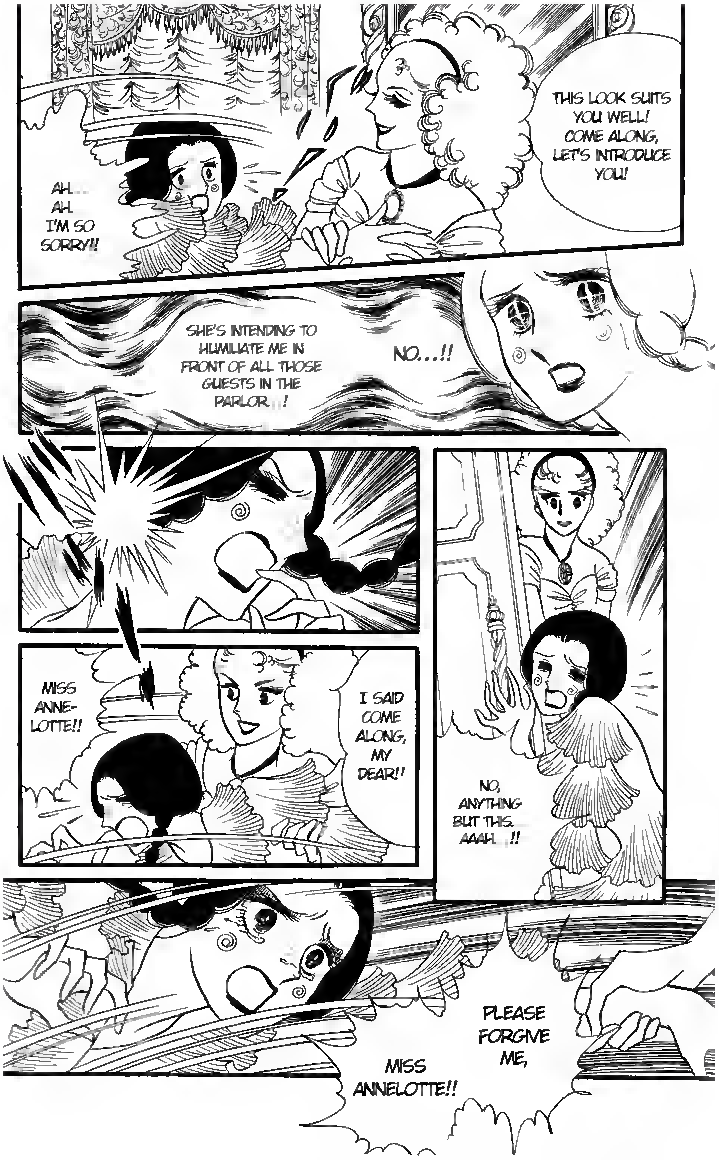
IT IS INTER-ESTING, THOUGH.
YOU ALL HAVE THE SAME FATHER, YET, IT SEEMS AS THOUGH ONLY YOUR SISTER AND THAT YOUNGSTER TRULY TAKE AFTER HIM.
YOU DON'T SEEM LIKE ANY OF THEM.
IS THERE ANYTHING ELSE YOU'D LIKE TO ADD...?!
NO... NOT PARTICULARLY, I WAS JUST... I WASN'T IMPLYING ANYTHING...

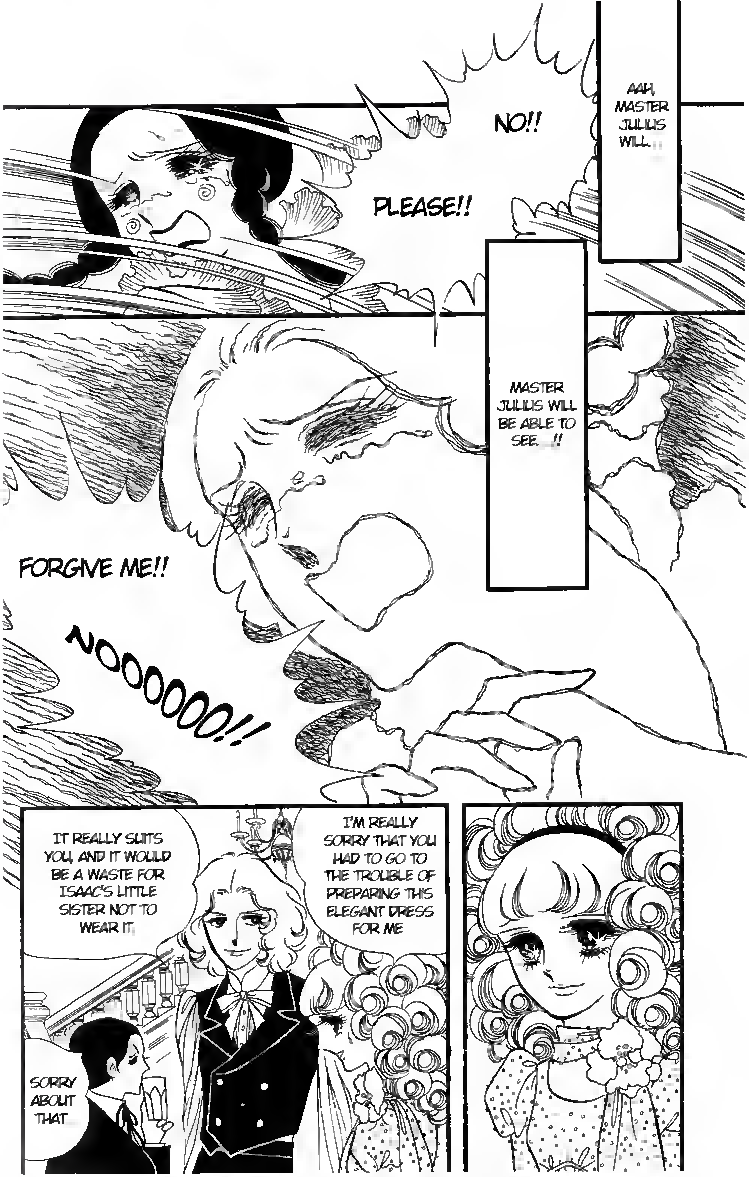
PLEASE GO HOME!
GO ON!! LEAVE THIS INSTANT!!
I SHAN'T ASSOCIATE WITH YOU EVER AGAIN, SO GO HOME!!
I TOLD YOU TO LEAVE!!
ANNELOTTE!! WHAT ARE YOU GETTING SO WORKED UP ABOUT?!
ANNELOTTE?!
ANNE-LOTTE?!

AH, THE LAMP OIL'S RUN OUT ALREADY
I'M SIGHING JUST LOOKING AT THIS DRESS
MISS ANNELOTTE IS SO STYLISH...
U... UMM. I WONDER IF IT WOULD BE ALRIGHT TO USE IT BEFORE BEDTIME, EVEN IF IT'LL LEAVE THE POWDER ROOM SMELLING OF MASSAGE OILS

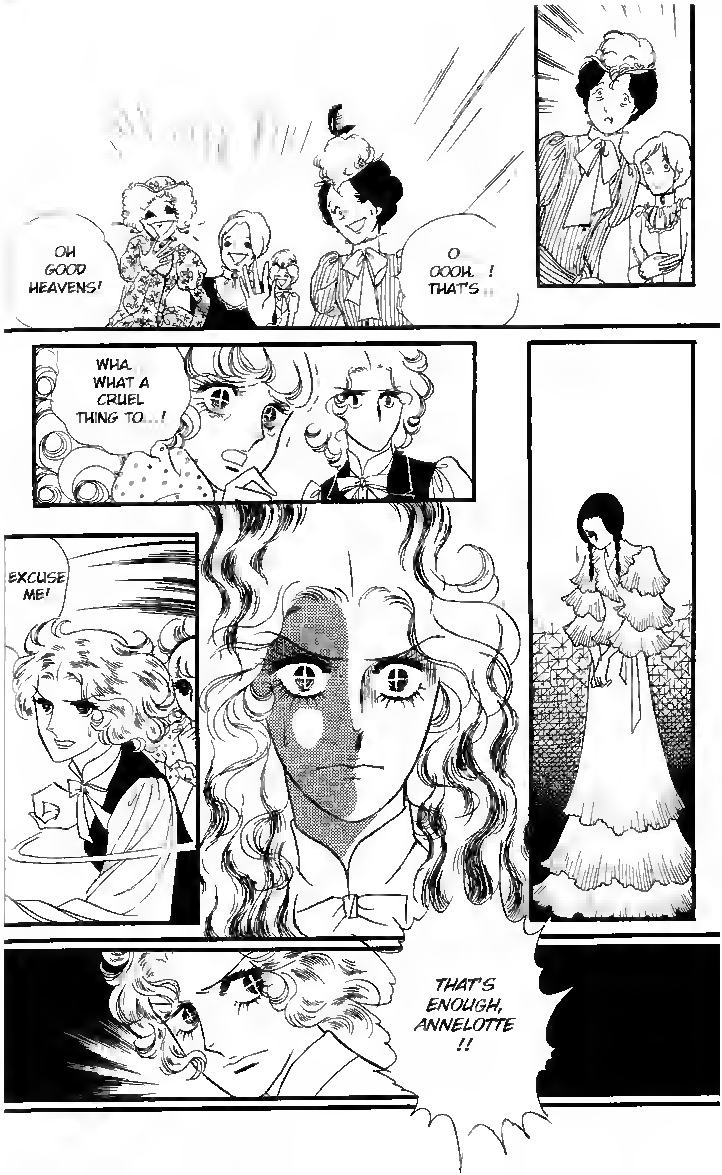

AA WHAT KIND OF SWEET DREAM IS THIS DRESS SHOWING TO ME
IF MY WISH CAME TRUE FOR A MOMENT, I WOULD BE HAPPY, EVEN IF IT WERE JUST A DREAM
HUH? THE DOORS

YOU... ... THAT FACE...
MY... MY DRESS ...?!
AH... PLEASE FORGIVE ME MISS, FORGIVE ME!
GER-TRUDE?!
WHAT ARE YOU DOING?!
HMM ...
PLEASE MISS!
I DON'T HAVE ANY EXCUSE, BUT FORGIVE ME, I BEG YOU.
IT'S FINE, I'LL FORGIVE YOU.
IN RETURN YOU'LL COME TO THE PARLOR WITH ME.


AH... AH... I'M SO SORRY!!
THIS LOOK SUITS YOU WELL! COME ALONG, LET'S INTRODUCE YOU!
SHE'S INTENDING TO HUMILIATE ME IN FRONT OF ALL THOSE GUESTS IN THE PARLOR...!
NO...!!
MISS ANNE-LOTTE!!
I SAID COME ALONG, MY DEAR!
NO, ANYTHING BUT THIS. AAAH...!!
PLEASE FORGIVE ME,
MISS ANNELOTTE!!


AAH, MASTER JULIUS WILL...
NO!!
PLEASE!!
MASTER JULIUS WILL BE ABLE TO SEE...!!
FORGIVE ME!!
NOOOOOO!!
IT REALLY SUITS YOU, AND IT WOULD BE A WASTE FOR ISAAC'S LITTLE SISTER NOT TO WEAR IT.
I'M REALLY SORRY THAT YOU HAD TO GO TO THE TROUBLE OF PREPARING THIS ELEGANT DRESS FOR ME
SORRY ABOUT THAT

WE HAVE SOME SPLENDID ENTERTAINMENT FOR YOU.
I PRESENT TO YOU OUR LITTLE CUPCAKE.
EVERY-ONE,
WELL! COME ON OUT!
THERE! LIFT YOUR HEAD SO EVERYONE CAN GET A GOOD LOOK AT YOU!
WHERE ARE YOU LOOK-ING?!
GER-TRUDE ?!
MISS GER-TRUDE?!


OH GOOD HEAVENS!
O OOOH ! THAT'S..
WHA, WHAT A CRUEL THING TO...!
EXCUSE ME!
THAT'S ENOUGH, ANNELOTTE !!

AND YOU, YOU SILLY GIRL... LEAVE THIS ROOM IMMEDIATELY!
YE... YES...
YES MA'AM

WHAT WAS IT NOW...? THAT VEGETABLE SELLER IN THE SQUARE FACING ST PETER'S CATHEDRAL
I'VE SUDDENLY REMEMBERED, ISAAC
MARIA BARBARA
WELL NOW, WHO WILL BE THE NEXT MAID? THIS YOUNG LADY?
WHO, SO GRACIOUSLY, DONATED THIS TO YOU?
IT CAN'T BE NEW
AH...
IT IS ENTIRELY THE DRESS'S FAULT THAT WE'VE ALL BEEN DECEIVED.